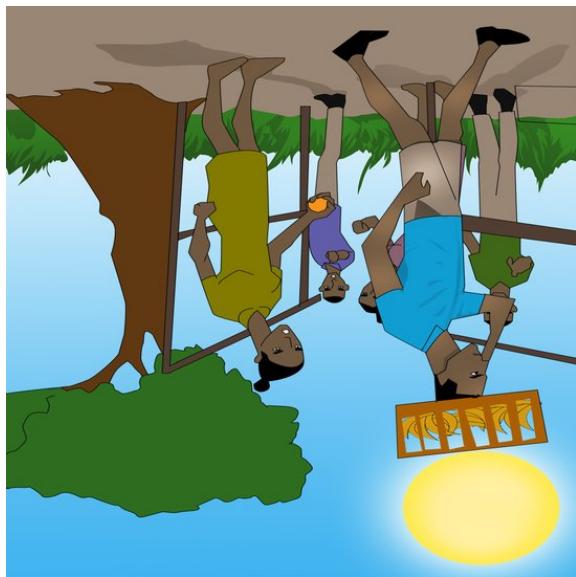




III nivå 2

- noriska (bokmål) / svenska
- Olav Sigmond
- Zablon Alex Nguku
- Humphrey Odunga



Bananselegren Tom

Bananforsäljaren Tom

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 4.0 Internasjonal Licens.

[https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed\(sv\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed(sv))

Översatt av: Olav Sigmond (nb), Anna Hewett (sv)
Illustrerad av: Zablon Alex Nguku
Skrivet av: Humphrey Odunga

Tom
Bananselegren Tom / Bananforsäljaren

berattelser.se

Sagor för barn på svenska





Tom bærer en kasse med modne bananer.

...

Tom bär en bricka med mogna bananer.

Tom gør til marknaden for at sælja bananer.

...

Tom drar til markedet for å selge bananer.





Folk på markedet kjøper frukt.

...

Människorna på marknaden köper frukt.



Tom balanserer kassen på hodet og går hjem.

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.

Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sitt bricke.

...

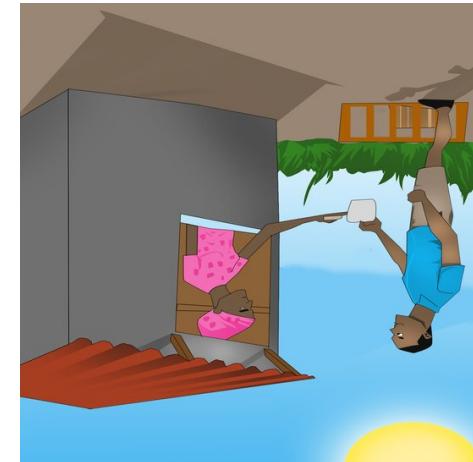
Däretter köper Tom säd, sukker och bröd. Han putter varene i kassan.

...

Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köpa frukt från kvinnor.

...

Men ingen köper Toms bananer. De företrecker å köpa frukt av kvinnor.





«Her omkring er det bare kvinner som selger frukt», sier folk. «Hva slags mann er dette?» spør folk.

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt", säger människorna. "Vad är det här för man?" frågar de.



Kassen blir fort tom. Tom teller pengene han har tjent.

...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.

Fler personer kommer till ständet. De köper
Toms bananer och äter dem.

...

Flera folk kommer till salgsboden. De köper
Toms bananer och spiser dem.

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina
bananer! Köp mina sötta mogna bananer!"

...

Men Tom gör lika upp. Han ropar: "Köp mina
bananer! Köp mina sötta, modna bananer!"





En kvinne plukker en klase bananer fra kassen.
Hun ser nøye på bananene.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från
brickan. Hon tittar noga på bananerna.



Kvinnen kjøper bananene.

...

Kvinnan köper bananerna.